

Mounting Bracket

Operating Instructions

Mode d'emploi

Bedienungsanleitung

Manual de instrucciones

Istruzioni per l'uso

取扱説明書

お買い上げいただきありがとうございます。



警告

安全のための注意事項を守らないと、火災や人身事故になることがあります。

この取扱説明書には事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示してあります。この取扱説明書をよくお読みのうえ、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

MB-514

© 1998 by Sony Corporation Printed in Japan

安全のために

ソニー製品は安全に充分配慮して設計されています。しかし、まちがった使いかたをすると、転倒などにより死亡や大けがなど人身事故につながることもあり危険です。事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。

安全のための注意事項を守る。

破損したら使わずに、お買い上げ店またはソニーのサービス窓口にて修理を依頼する。

警告表示の意味

取扱説明書および製品では、次のような表示をしています。表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。



警告

この表示の注意事項を守らないと、事故などにより死亡や大けがなどにつながる場合があります。



注意

この表示の注意事項を守らないと、けがをしたり周辺の物品に損害を与えたりすることがあります。

注意を促す記号



注意



指挟み

行為を指示する記号



強制



警告

下記の注意事項を守らないと、事故などにより大けがの原因となります。



強制

設置、移動、点検は依頼する

設置、移動については、必ずお買い上げ店、またはソニーサービス窓口にご依頼ください。お客様が設置、移動や点検を行うと、事故などにより死亡や大けがの原因となります。また一年に一度は、取り付けがゆるんでいないかどうかの点検をご依頼ください。(有料)



注意

角度を調整するときは、電源コード、接続ケーブルを抜く

角度を調整するときは、モニターに接続されている電源コードや接続ケーブルなどすべてのケーブルをはずしてください。接続したまま調整を行うとケーブルが傷つき、火災や感電の原因となる場合があります。



注意

下記の注意を守らないと、けがをしたり周辺の物品に損害を与えることがあります。



注意

安定した姿勢で作業する

角度を調整するとき、高所でバランスを崩し落下すると、けがをすることがあります。安定した姿勢で注意深く調整を行ってください。

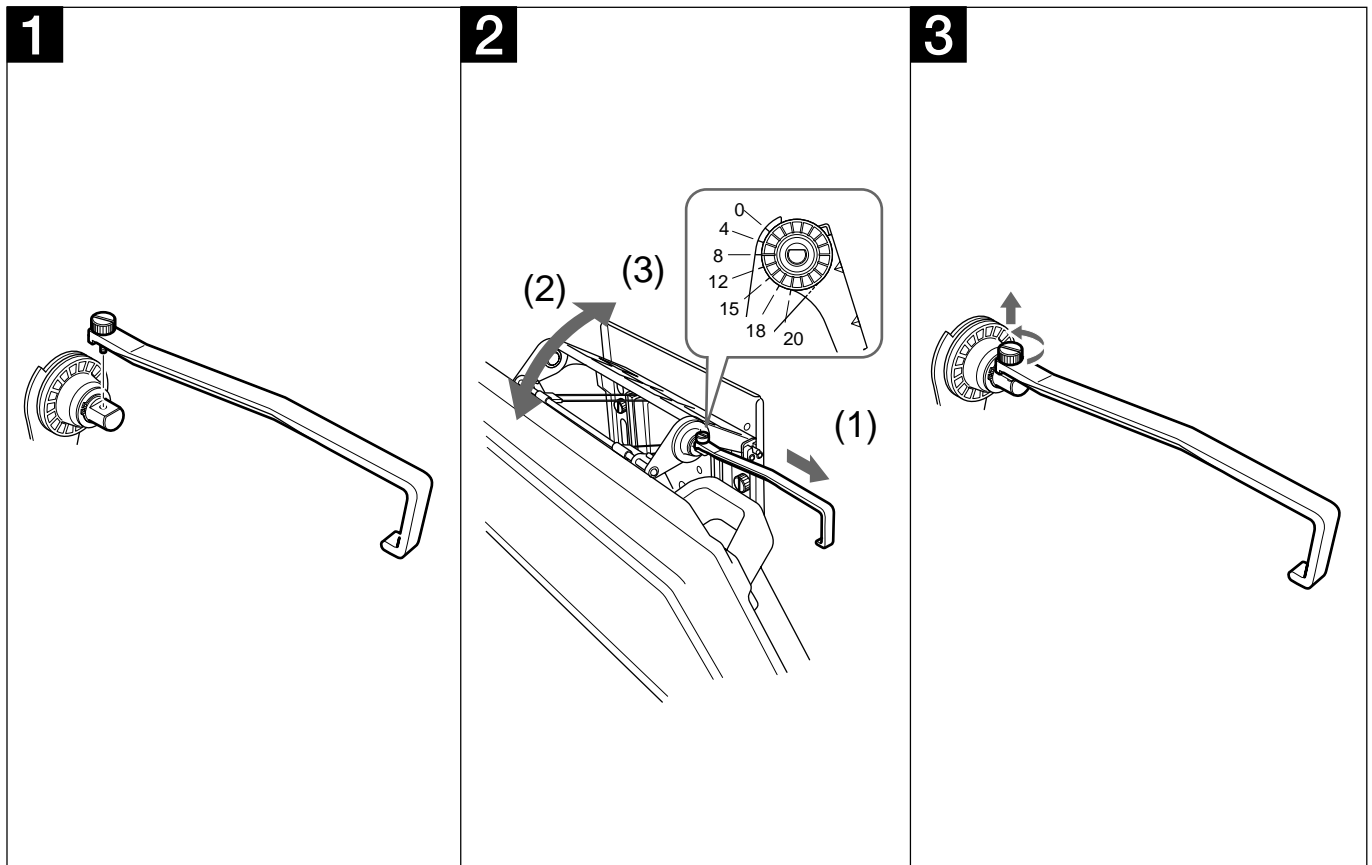


指挟み

手や指を挟まない

角度を調整するとき、壁かけブラケットや、モニターと壁の間に手や指を挟まないようご注意ください。はさむと、けがをすることがあります。

Changing the Angle of the Monitor/Changement de l'inclinaison du moniteur/Ändern des Winkels von dem Monitorbirdschirm



English

You can change the angle of the monitor panel by adjusting the angle of the mounting bracket.

Note

If you have any questions about installing the mounting bracket, contact your authorized Sony dealer.

- 1** Attach the handle on the mounting bracket with the supplied screw (provided with the handle).
- 2** Adjust the monitor panel angle.
You can change the angle from 0° to 20° (7 levels).
(Approx. 0°, 4°, 8°, 12°, 15°, 18° and 20°)
(1) Pull the handle down to unsnap the lock.
(2) Push the panel to the desired angle.
(3) Let go of the handle and adjust the panel angle so it can be locked.

See the angle marks.

- 3** Remove the handle.

Store the handle with the Operating Instructions.

Français

Vous pouvez changer l'inclinaison du panneau moniteur en ajustant l'angle du support de montage.

Remarque

Si vous avez des questions relatives à l'installation du support de montage, consultez votre revendeur Sony agréé.

- 1** Fixez la poignée sur le support de montage à l'aide de la vis fournie (fournie avec la poignée).
- 2** Ajustez l'angle du panneau moniteur.
Vous pouvez changer l'angle dans une plage de 0 à 20° (7 niveaux).
(Approx. 0°, 4°, 8°, 12°, 15°, 18° et 20°)
(1) Abaissez la poignée pour déverrouiller la fermeture.
(2) Placez le panneau suivant l'angle voulu.
(3) Relâchez la poignée et ajustez l'angle du panneau de façon à le bloquer en position.

Reportez-vous aux indications d'angle.

- 3** Retirez la poignée.

Rangez la poignée avec le mode d'emploi.

Cambio del ángulo del monitor/Modificazione dell'angolo del monitor/モニターの角度をかえる

Deutsch

Sie können den Winkel des Monitorbildschirms ändern, indem Sie den Winkel der Montagehalterung einstellen.

Hinweis

Wenn Sie Fragen zur Installation der Montagehalterung haben, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Sony-Händler.

- 1 Bringen Sie den Griff mit Hilfe der Schraube (mit dem Griff geliefert) an der Montagehalterung an.
- 2 Stellen Sie den Monitorbildschirm auf den gewünschten Winkel ein.
Sie können einen Winkel zwischen 0° und 20° (7 Stufen) einstellen (mögliche Einstellungen ungefähr 0°, 4°, 8°, 12°, 15°, 18° und 20°).
 - (1) Ziehen Sie den Griff nach unten, um die Verriegelung zu lösen.
 - (2) Stellen Sie den Bildschirm auf den gewünschten Winkel ein.
 - (3) Lassen Sie den Griff los, und stellen Sie den Winkel des Bildschirms so ein, daß sich der Bildschirm arretieren läßt.
- 3 Beachten Sie dabei die Winkelmarkierungen.
Nehmen Sie den Griff ab.
Bewahren Sie den Griff zusammen mit der Bedienungsanleitung auf.

Italiano

È possibile modificare l'angolo del pannello del monitor regolando l'angolo della staffa di montaggio.

Nota

Se si hanno domande riguardo all'installazione della staffa di montaggio, contattare il rivenditore Sony autorizzato.

- 1 Collegare la maniglia alla staffa di montaggio con la vite in dotazione (fornita con la maniglia).
- 2 Regolare l'angolo del pannello del monitor.
È possibile modificare l'angolo da 0° a 20° (7 livelli). (Circa 0°, 4°, 8°, 12°, 15°, 18° e 20°)
 - (1) Spingere la maniglia verso il basso per aprire il blocco.
 - (2) Spingere il pannello verso l'angolo desiderato.
 - (3) Lasciare la maniglia e regolare l'angolo del pannello in modo da bloccarlo.

Vedere i contrassegni sull'angolo.
- 3 Rimuovere la maniglia.
Riporre la maniglia con le istruzioni per l'uso.

Español

Es posible cambiar el ángulo del panel del monitor ajustando el ángulo del soporte de montaje.

Nota

Si desea realizar alguna consulta sobre la instalación del soporte de montaje, póngase en contacto con un proveedor Sony autorizado.

- 1 Fije el asa en el soporte de montaje con el tornillo suministrado con dicho asa.
- 2 Ajuste el ángulo del panel del monitor.
Puede cambiar el ángulo entre 0° y 20° (7 niveles). (Aprox. 0°, 4°, 8°, 12°, 15°, 18° y 20°)
 - (1) Tire del asa hacia abajo para desbloquearlo.
 - (2) Presione el panel hacia el ángulo que desee.
 - (3) Suelte el asa y ajuste el ángulo del panel de forma que pueda bloquearse.
- 3 Refiérase a las marcas de ángulo.
Extraiga el asa.
Guarde el asa con el manual de instrucciones.

日本語

ブラケットの角度をかえて、モニターを好きな角度に調整できます。

ご注意

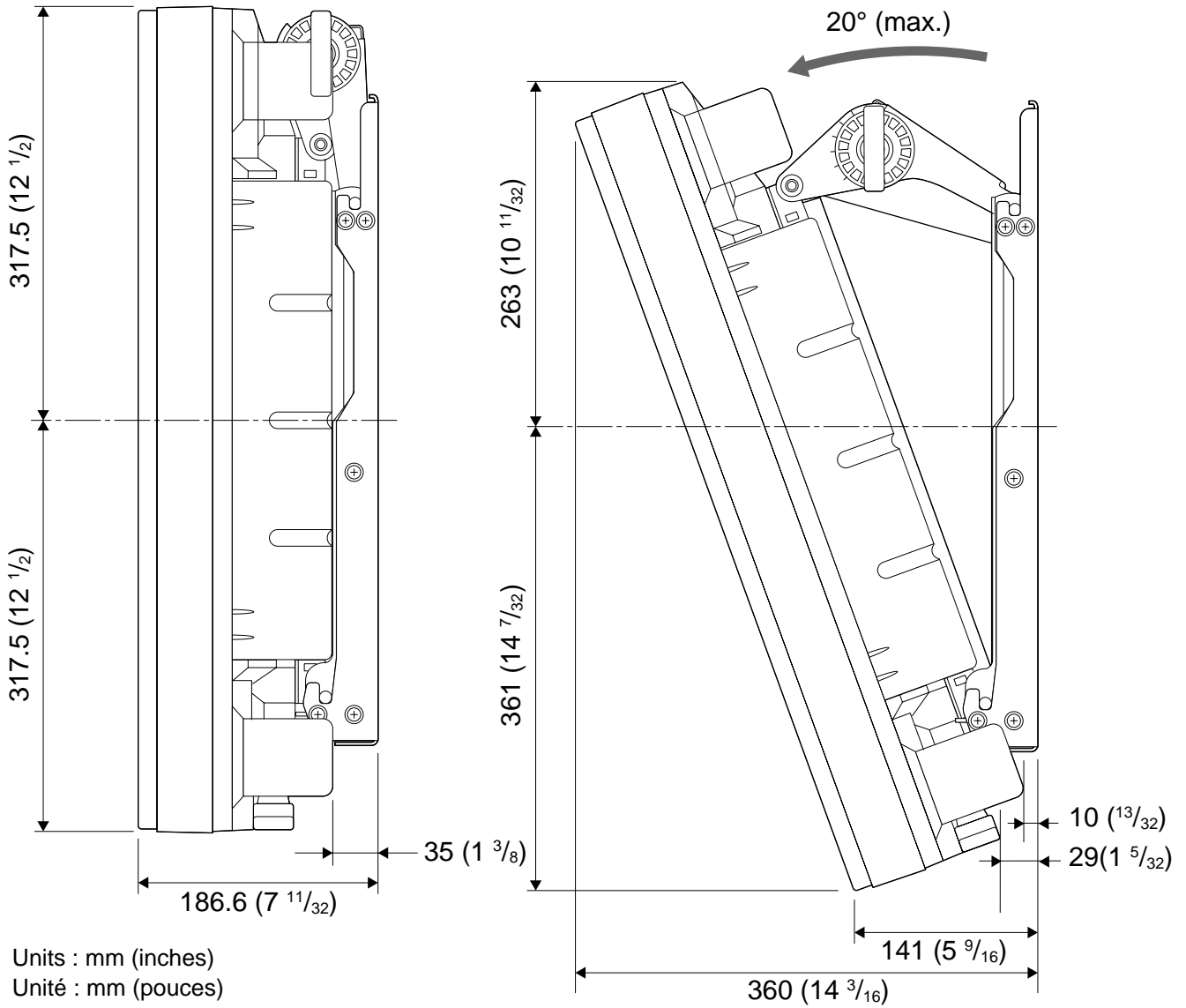
ブラケットの取り付けについては、お買い上げ店またはソニーのサービス窓口にお問い合わせください。

- 1 ハンドルを壁かけブラケットに取り付ける。
ハンドルに付属のネジ(1本)を使用します。
- 2 モニターの角度を調整する。
0 ~ 20度の範囲で7段階変えることができます。
(約0度、4度、8度、12度、15度、18度、20度)
 - (1) ハンドルを引いてロックを外す。
 - (2) 希望の角度になるまで手で押してパネルを傾ける。
 - (3) 希望の角度が決まったらハンドルから手を離し、ロックがかかるようパネルの傾きを調整する。

角度表示を参考にしてください。
- 3 ハンドルを取り外す。
外したハンドルは取扱説明書とともに大切に保管してください。

**Dimensions of the assembled bracket/Dimensions du support
 assemblé/Abmessungen de montierten Halterung/Dimensiones del
 soporte de montaje/Dimensioni della staffa montata/組み立て時の寸法**

Side view/Côté/Seitenansicht/Parte lateral/Vista laterale/横から見た図



Units : mm (inches)
 Unité : mm (pouces)
 Einheit : mm
 Unidades : mm (pulgadas)
 Unità : mm
 単位 : mm

Design and specifications are subject to change without notice.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

お問い合わせは
 「ソニー業務用製品ご相談窓口のご案内」にある窓口へ